
Aktuelle Augenheilkunde

Editorial

853 Asymmetrische Berichterstattung statt konstruktiver Fehlerkultur

Für Sie notiert

854 Primäres Offenwinkelglaukom: IOD-Peaks mit Art der Papillenexkavation assoziiert

855 Epiretinale Membranen: Makulaflecken weisen auf schlechten Visus post OP hin

856 Diabetische Retinopathie: Eingriff in das Renin-Angiotensin-System verlangsamt Progression

857 Uveitis: Interferon bei chronischem Makulaödem erfolgreich

858 Forschungsförderung: SOG ehrt Schweizer Wissenschaftler

858 Forschungsförderung: Preisverleihungen – DOG-Kongress 2009

859 Sinnesphysiologie: Retina detektiert Bewegungen

859 Neurologie: Regeneration des Sehnervs möglich?

Praxisseite

860 Finanzen: Was muss ein guter Steuerberater leisten?

Recht in der Praxis

861 Konsiliar- und Belegarztverträge: Sitzen Niedergelassene und Klinikbetreiber künftig in einem Boot?

Optische Phänomene

863 Lingelbachs Scheune: Optische Phänomene zum Anfassen

Medizin & Markt

866 Impressum

► Schwerpunktthema: Neuroophthalmologie

867 Neuroophthalmologie – nur noch eine nette Liebhaberei?

Neuroophthalmology – Merely an Interesting Hobby?

H. Wilhelm

869 Erstsymptome und Befunde bei Meningeomen des N. opticus

Early Symptoms and Findings in Optic Nerve Meningiomas

H. Wilhelm, S. Dörr, F. Paulsen, G. Becker, J. Claßen

In Kürze: Vorwiegend Frauen sind vom Optikusmeningeom betroffen mit langsam progredientem Visusverlust, relativem afferentem Pupillendefekt und meistens Nervenfaserverlaufsausfall im Gesichtsfeld. Die Papille ist blass oder ödematös, in vielen Fällen besteht eine Augenbewegungsstörung.

875 Therapie von Sehnervenkrankungen – der aktuelle Stand

Treatment of Optic Neuropathies – State of the Art

W. Lagrèze

In Kürze: Dieser Artikel gibt eine Übersicht über die häufigsten Sehnervenkrankungen und ihre Therapiemöglichkeiten.

- 881 Die okuläre Neuromyotonie – klinisches Bild und Gedanken zur Pathogenese
Ocular Neuromyotonia – Clinical Appearance and Thoughts on Pathogenesis
T. K. Wermund, D. Salchow

In Kürze: Die okuläre Neuromyotonie ist eine seltene, neurogen bedingte Augenbewegungsstörung mit vorübergehenden Doppelbildern. Der Artikel geht auf das klinische Erscheinungsbild, auslösende Ursachen, mögliche pathophysiologische Mechanismen sowie die Diagnostik und Therapie des Phänomens ein.

- 886 Afferente Pupillenstörungen bei postchiasmalen Läsionen der Sehbahn
Afferent Pupillary Disorders in Postchiasmal Lesions of the Visual Pathways
K. Skorkovská, H. Wilhelm

In Kürze: Die Pupillomotorik wird nicht nur durch subkortikale Zentren gesteuert, sondern manche Komponenten der Pupillenreaktion sind auch durch die Sehrinde deutlich beeinflusst. Diese Übersicht versucht verschiedene Begriffe und Befunde wie relativer afferenter Pupillendefekt und Hemihypokinesie der Pupille zu erklären.

- 891 Netzhautschädigung bei (Hydroxy-)Chloroquin-Einnahme: Evidenzlage als Basis für eine rationale augenärztliche Untersuchungsstrategie
Retinal Damage by (Hydroxy)chloroquine Intake: Published Evidence for an Efficient Ophthalmological Follow-Up
J. P. Pluta, K. Rütger

In Kürze: Bei der Therapie mit (Hydroxy-)Chloroquin sind hohe Tagesdosis, lange Therapiedauer, Keratopathie, Leber- oder Niereninsuffizienz, nicht aber die kumulative Dosis Risikofaktoren für eine Makulopathie. Visus, 10 Grad-Schwellenperimetrie, Farbsehen, Spaltlampe, Funduskopie sind Routineuntersuchungen, multifokales ERG, Fundusautofluoreszenz und/oder OCT jährlich empfohlene weitergehende Untersuchungen.

- 897 Rehabilitation bei Sehbahnschäden
Rehabilitation of Lesions in the Visual Pathways
S. Trauzettel-Klosinski

In Kürze: Im Rahmen der multizentrischen prospektiven Studie zur Therapie mittelschwerer Netzhautablösungen mittels Buckelchirurgie und primärer Vitrektomie (SPR-Studie) wurde der Einfluss des Operateurs auf die Operationsergebnisse untersucht. Im Studienarm der phaken Patienten konnte ein signifikanter Einfluss des Operateurs auf den funktionellen Erfolg der Operation gefunden werden. Dieser Zusammenhang war unabhängig von den beiden verwendeten Operationsverfahren. Die funktionellen Ergebnisse im pseudophaken Studienarm sowie die anatomischen Ergebnisse in beiden Studienarmen konnten keinen signifikanten Zusammenhang zwischen Operateur und Operationsergebnis dokumentieren.

Editorial | Editorial

- 908 Prof. Dr. Michael H. Foerster gewidmet zum 65. Geburtstag
Prof. Dr. Michael H. Foerster dedicated to his 65th birthday
N. Bornfeld
-

Übersichten | Reviews

- 910 ► **Titelthema:** Chirurgische Therapie des diabetischen Makulaödems
Surgical Treatment of Diabetic Macular Oedema
M. A. Gamulescu, W. A. Herrmann, H. Helbig
- In Kürze:** Therapeutische Ansätze in der Behandlung des diabetischen Makulaödems beinhalten neben der Lasertherapie als Evidenz-basierte „Basistherapie“ zunehmend auch die intravitrealen Medikamenten-Injektionen, die aber nur einen zeitlich begrenzten Effekt haben. Für die Vitrektomie spricht ein möglicherweise permanenter positiver Effekt, welcher jedoch insbesondere bei Vorliegen einer traktiven Komponente nachgewiesen werden kann.
- 914 ► **Titelthema:** Neue therapeutische Ansätze in der Behandlung der Frühgeborenenretinopathie
New Therapeutic Approaches in the Treatment of Retinopathy of Prematurity
C. Jandek

In Kürze: Dieser Übersichtsartikel beschreibt die therapeutischen Entwicklungen im Bereich der Frühgeborenenretinopathie (RPM). Die Pathophysiologie, Klassifikation der RPM, Screeningkriterien, aktuelle Therapie und deren Ergebnisse werden dargestellt. Ergebnisse und Studien möglicher zukünftiger Therapieverfahren (Anti-VEGF Therapie) werden vorgestellt.

Klinische Studien | Clinical Studies

- 921 ► **Titelthema:** Chirurgische Behandlungsmöglichkeiten beim Aderhautmelanom
Surgical Treatment Modalities in Uveal Melanomas
N. E. Bechrakis, V. Petousis, L. Krause, J. Wachtlin, G. Willerding, M. H. Foerster

In Kürze: Moderne chirurgische Exzisionstechniken (transsklerale Resektion/ Endoresektion) in Kombination mit strahlentherapeutischen Behandlungsmethoden ist bei großen Tumoren die Therapie der Wahl, da bei der Mehrzahl der Patienten mit einem Augenerhalt zu rechnen ist, ohne die tumorebezogenen Risiken zu erhöhen.

- 927 Visusverlauf bei postoperativ persistierendem Makulaforamen mit und ohne Revisions-eingriff
Visual Development of Postoperative Persistent Macular Holes with and without Surgical Revision
A. Schüler, K. Lucke, S. Bopp

In Kürze: Nach Revisions-Vitrektomie zeigten 61% der Augen mit einem nach vorheriger Vitrektomie persistierenden Makulaforamen einen anatomischen Lochverschluß mit signifikantem Visusanstieg. Der Visusverlauf nach erfolgloser Revisionsoperation war vergleichbar zum Spontanverlauf ohne Revisionseingriff.

933 ► **Titelthema:** Behandlung peripapillärer und großer Aderhauthämangiome mittels PDT-„Paint-Brush-Technik“

Therapy for Peripapillary Located and Large Choroidal Haemangioma with PDT 'Paint-Brush Technique'

J. Wachtlin, M. Spyridaki, A. Stroux, N. E. Bechrakis, M. Foerster

In Kürze: Die neuartige Applikationsweise der PDT mit Hilfe der PDT Paint-Brush-Technik ermöglicht eine sichere und effektive vollständige Behandlung von peripapillär gelegen und großen Aderhauthämangiomen ohne überlappende Spots bzw. Doppelbehandlung. Durch die kreisende Bewegung des Laserspots über das gesamte Hämangiomareal kann mit reduzierten Beleuchtungsparametern eine Reduktion der Tumorprominenz und der Leckage sowie ein Anstieg des Visus unter Aussparung der Papille erreicht werden.

939 Familienuntersuchungen bei Patienten mit Angiomatosis retinae

Family Screening in Patients with Retinal Angiomatosis

K.-M. Kreusel, L. Krause, L. Graul-Neumann, N. E. Bechrakis, H. P. Neumann, M. H. Foerster

In Kürze: Verwandte von Patienten mit Angiomatosis retinae bei Hippel-Lindau Syndrom wurden molekulargenetisch und, im Falle eines positiven Ergebnisses, klinisch auf das Vorliegen möglicher Organläsionen untersucht. Die Vielzahl der gefundenen Läsionen und die guten funktionellen Behandlungsergebnisse illustrieren die Sinnhaftigkeit des gezielten regelmäßigen Screenings von identifizierten Genträgern.

Offene Korrespondenz | Open Correspondence

944 Irene Löwenfeld am 9. Oktober 2009 in New York verstorben

Irene Löwenfeld Died in New York on October 9, 2009

B. Wilhelm, H. Wilhelm

Refresher / CME – Zertifizierte Fortbildung

R173 Nebenwirkungen von Medikamenten am Auge

R187 Fragebogen

